

BELGISCHE SENAAT**SENAT DE BELGIQUE****—
BUITENGEWONE ZITTING 1979****—
SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1979**

16 MEI 1979

16 MAI 1979

**—
Ontwerp van wet houdende de begroting van het
Ministerie van Financiën voor het begrotings-
jaar 1979****—
Projet de loi contenant le budget du Ministère
des Finances de l'année budgétaire 1979****—
AMENDEMENTEN
VAN DE REGERING****—
AMENDEMENTS
PRESENTES PAR LE GOUVERNEMENT**

(Begrotingstabel)

(Tableau budgétaire)

I. — In titel I. - Lopende uitgaven (blz. 11) een sectie 03
in te voegen, luidende :I. — Au titre I. - Dépenses courantes (p. 10) insérer une
section 03, libellée comme suit :**—
SECTIE 03****—
SECTION 03****Kabinetsuitgaven van de Vice-Eerste Minister
en Minister van Begroting****Dépenses de Cabinet du Vice-Premier Ministre
et Ministre du Budget****—
HOOFDSTUK I****—
CHAPITRE I****Consumptieve bestedingen****Dépenses de consommation**

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

(Dépenses courantes pour biens et services)

Niet-gesplitste
kredieten
(In miljoenen
franken)
—Crédits
non dissociés
(En millions
de francs)
—§ 1. *Lonen en sociale lasten*§ 1^{er}. *Salaires et charges sociales.*11.01. — Wedde en representatiekosten van de
Vice-Eerste Minister en Minister van Begro-
ting 1,411.01. — Traitement et frais de représentation
du Vice-Premier Ministre et Ministre du
Budget 1,4**R. A 11241**

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :
5-XXII (B.Z. 1979) : N° 1.
N° 2 : Verslag.**R. A 11241**

Voir :

Documents du Sénat :
5-XXII (S.E. 1979) : N° 1.
N° 2 : Rapport.

	Niet-gesplitste kredieten (In miljoenen franken)	
11.02. — Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	33,8	
Totaal voor § 1	35,2	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.06. — Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen	9,2
---	-----

12.19. — Werkingskosten van het Kabinet	14,5
Totaal voor § 2	23,7

Totaal voor hoofdstuk I 58,9

Totaal voor sectie 03 - Kabinetsuitgaven van de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting 58,9

II. — In titel II - Kapitaaluitgaven (blz. 21) een sectie 03 in te voegen, luidende :

SECTIE 03

Kabinetsuitgaven van de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting

HOOFDSTUK VII

Investerings (Civiel)

Aankoop van duurzame roerende goederen

	Niet-gesplitste kredieten (In miljoenen franken)	
74.01. — Vermogensuitgaven van het Kabinet	1,0	
Totaal voor hoofdstuk VII	1,0	
Totaal voor sectie 03 - Kabinetsuitgaven van de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting	1,0	

Verantwoording

Uitgaven voortvloeiend uit de nieuwe regeringsstructuur zoals zij door de Regeringsraad werd vastgesteld op datum van 3 april 1979.

	Crédits non dissociés (En millions de francs)	
11.02. — Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	33,8	
Total pour le § 1 ^{er}	35,2	

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12.06. — Loyer de biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des bâtiments. Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des bâtiments	9,2
--	-----

12.19. — Frais de fonctionnement du Cabinet	14,5
Total pour le § 2	23,7

Totaux pour le chapitre 1^{er} 58,9

Totaux pour la section 03 - Dépenses de Cabinet du Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget 58,9

II. — Au titre II - Dépenses de capital (p. 20) insérer une section 03, libellée comme suit :

SECTION 03

Dépenses de Cabinet du Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget

CHAPITRE VII

Investissements (Civils)

Achats de biens meubles durables

	Crédits non dissociés (En millions de francs)	
74.01. — Dépenses patrimoniales du Cabinet	1,0	
Totaux pour le chapitre VII	1,0	
Totaux pour la section 03 - Dépenses de Cabinet du Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget	1,0	

Justification

Dépenses résultant de la nouvelle structure gouvernementale telle qu'elle a été fixée par le Conseil de Gouvernement en date du 3 avril 1979.

De amendementen die de Minister van Financiën voorstelt bij het ontwerp van begroting van zijn departement voor het begrotingsjaar 1979 geven aanleiding tot een vermeerdering van 58,9 miljoen der op Titel I — Lopende uitgaven — aangevraagde, niet-gesplitste kredieten en een vermeerdering van 1 miljoen der op Titel II — Kapitaaluitgaven — aangevraagde niet-gesplitste kredieten.

Ingevolge die amendementen worden de niet-gesplitste kredieten van Titel I en van Titel II vastgesteld op respectievelijk 27 156,1 miljoen frank en 10 103,7 miljoen frank.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

G. SPITAEELS.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

Les amendements que le Ministre des Finances propose d'apporter au projet de budget de son département de l'année budgétaire 1979, se traduisent par une augmentation de 58,9 millions des crédits non dissociés sollicités au Titre I — Dépenses courantes — et une augmentation de 1 million de francs des crédits non dissociés sollicités au Titre II — Dépenses de capital.

Ensuite de ces amendements, les crédits non dissociés du Titre I et du Titre II sont fixés respectivement à 27 156,1 millions de francs et à 10 103,7 millions de francs.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

G. SPITAEELS.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.